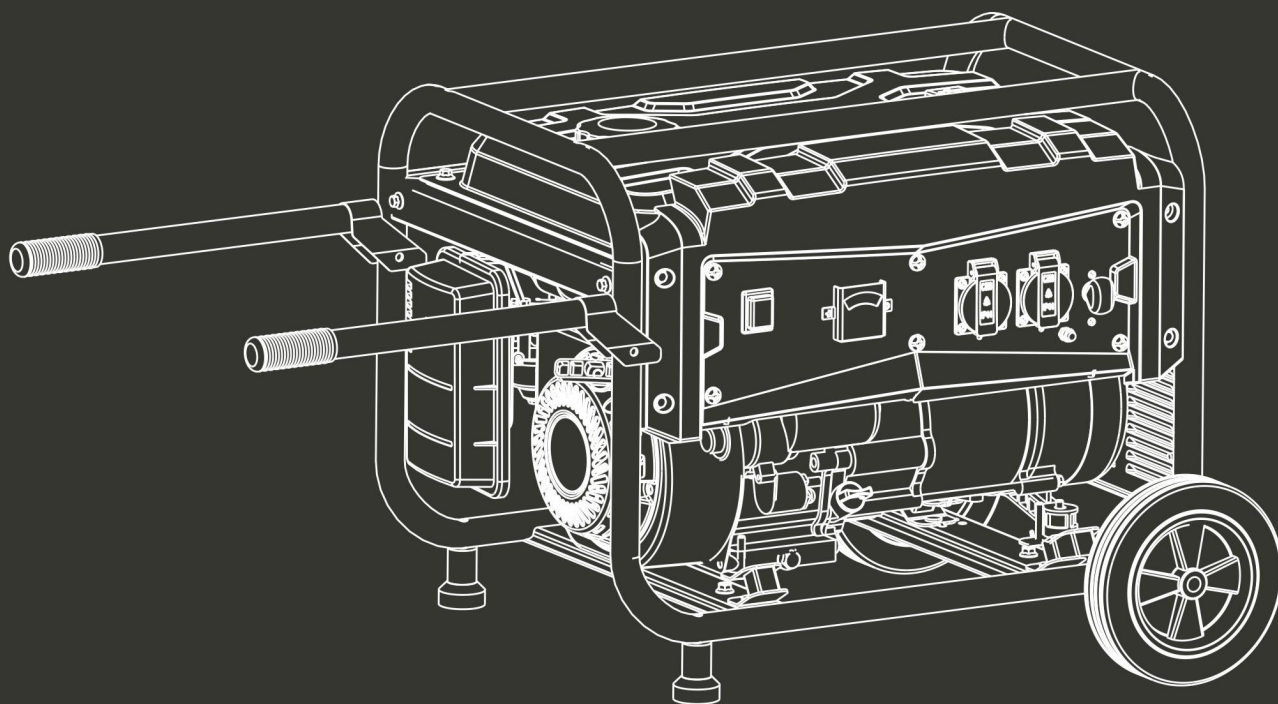


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# BENZÍNOVÝ GENERÁTOR

**HG2700-1**

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU



UPOZORNENIE: Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

# **OBSAH**

<b>1.</b>	<b>BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>POPIS SOUČÁSTÍ</b>	<b>7</b>
<b>3.</b>	<b>SESTAVENÍ</b>	<b>8</b>
<b>4.</b>	<b>OVLÁDACÍ PRVKY</b>	<b>8</b>
<b>5.</b>	<b>POUŽITÍ GENERÁTORU</b>	<b>10</b>
<b>6.</b>	<b>KONTROLY PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU</b>	<b>13</b>
<b>7.</b>	<b>STARTOVÁNÍ/ZASTAVENÍ MOTORU</b>	<b>15</b>
<b>8.</b>	<b>ÚDRŽBA</b>	<b>16</b>
<b>9.</b>	<b>PŘEPRAVA A ULOŽENÍ</b>	<b>20</b>
<b>10.</b>	<b>ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ</b>	<b>22</b>
<b>11.</b>	<b>SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ</b>	<b>23</b>
<b>12.</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>24</b>
<b>13.</b>	<b>PROHLÁČENÍ O SHODĚ EC</b>	<b>25</b>
<b>14.</b>	<b>ZÁRUKA</b>	<b>26</b>
<b>15.</b>	<b>ZÁVADA VÝROBKU</b>	<b>27</b>
<b>16.</b>	<b>VÝJIMKY ZE ZÁRUKY</b>	<b>28</b>

# 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Varování:

1. Pozor! Výfukové plyny jsou toxické. Nepoužívejte tento generátor v místnostech bez odvětrávacího systému!
2. Děti musí být chráněny tak, že je budete udržovat v bezpečné vzdálenosti od této sestavy generátoru!
3. Doplnění paliva do generátorů během jejich provozu není povoleno!
4. Bude-li tento generátor instalován v uzavřené místnosti, musí být dodrženy příslušné bezpečnostní předpisy proti požáru a výbuchu!
5. Nepřipojujte k domácímu okruhu!
6. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí!
7. Uchovávejte mimo dosah hořlavé látky!
8. Při doplňování paliva:
  - a) Zastavte motor.
  - b) Nekuřte.
  - c) Zabraňte rozlítí.

## 1.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Obsluha generátoru musí znát principy fungování a konstrukci tohoto generátoru a motoru. Musí vědět, jak zastavit motor v případě potřeby a jak manipulovat s ovládacími prvky.
- Nikdy nedovolte, aby toto zařízení používaly děti.
- Nikdy nedovolte osobám, které neznají tyto pokyny, aby používaly toto zařízení. Místní předpisy mohou omezovat věk uživatele generátoru.
- Nepoužívejte prosím toto zařízení, jsou-li v jeho blízkosti lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata. Zamezte jejich přístupu do pracovního prostoru.
- Za případné nehody a zranění ostatních osob nebo za škody vzniklé na jejich majetku odpovídá obsluha nebo uživatel.
- Nenoste volný oděv nebo šperky, protože by mohlo během provozu dojít k jejich zachycení pohyblivými se díly.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Používejte ochranné pomůcky, jako jsou maska proti prachu, bezpečnostní obuv s neklouzavou podrážkou a přilba nebo ochrana sluchu.
- Při použití tohoto generátoru buďte stále pozorní, sledujte, co provádíte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte toto zařízení, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Nainstalujte tento generátor na dobře větrané místo a ujistěte se, zda je mezi generátorem a stěnami budovy nebo jiným vybavením vzdálenost alespoň 1,5 metru. Neumisťujte do blízkosti generátoru hořlavé kapaliny nebo plyny.
- Nepoužívejte tento generátor v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru. Výfukové plyny z motoru obsahují oxid uhelnatý, který je toxický a může způsobit ztrátu vědomí nebo smrt.
- Provozujte tento generátor s ohledem na výkon uvedený v tomto návodu. Zabraňte přetěžování tohoto generátoru a jeho chodu v nadměrně vysokých otáčkách.
- Tlumič výfuku tohoto generátoru se při chodu motoru extrémně zahřeje a je horký dokonce ještě nějakou dobu po jeho zastavení. Nedotýkejte se jej, protože by došlo k vašemu popálení.
- Nepřepravujte ani nepřemisťujte tento generátor, dokud nevychladne.

- Provádějte pravidelnou údržbu a ihned řešte problémy, které se objeví. Nespouštějte tento generátor, dokud neopravíte zjištěnou závadu.
- Tento generátor využívá systém chlazení vzduchem a pro zajištění řádného chlazení musí být prováděno pravidelné čištění jeho součástí včetně mřížek, krytu ventilátoru a samotného ventilátoru.
- Udržujte v čistotě palivový filtr a pravidelně vyměňujte olej v motoru.
- Pravidelně kontrolujte instalaci a pevnost spojů a je-li to nutné, proveďte jejich dotažení.
- Pravidelně čistěte součásti vzduchového filtru a je-li to nutné, proveďte výměnu vzduchového filtru.
- Před spuštěním nebo zastavením generátoru odpojte všechna elektrická zařízení, která jsou připojena.
- Před přepravou tohoto generátoru musíte vyprázdnit palivovou nádrž.
- Údržbu a opravu tohoto generátoru musí provádět kvalifikovaný technik autorizovaného poprodejšího servisu.


**Varování:** Při spuštění tohoto generátoru pomocí navíjecího startéru dávejte pozor na náhlé změny otáčení motoru!!! Riziko poranění!!! Během provozu tento generátor nikdy nezakrývejte. Jistič namontovaný na tomto generátoru má účel snížit riziko úrazu elektrickým proudem. Musíte-li jistič vyměnit a použít jiný jistič, musí odpovídat technickým parametrům generátoru. Z důvodu důležitých mechanických omezení musí být použit ohebný opláštěný kabel s pevnou pryžovou ochrannou vrstvou (v souladu s požadavky normy IEC 245-4) nebo podobný kabel. Používáte-li elektrický prodlužovací kabel, celková délka prodlužovacího kabelu nesmí přesáhnout 60 m, je-li průřez vodiče 1,5 mm<sup>2</sup>, a nesmí přesáhnout délku 100 m, je-li průřez vodiče 2,5 mm<sup>2</sup>.

## **1.2 DODATEČNÉ POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE NÍZKÉHO GENERÁTOROVÉ SOUPRAVY PRO POUŽITÍ**

- Chraňte děti tak, že je budete udržovat v bezpečné vzdálenosti od této sestavy generátoru.
- Palivo je hořlavé a snadno se vznítí. Nedoplňujte palivo během provozu. Při doplňování paliva nekuřte a neprovádějte tento úkon v blízkosti otevřeného plamene. Zabraňte rozlití paliva.
- Některé části spalovacího motoru jsou horké a mohou způsobit popáleniny. Věnujte pozornost varováním na této sestavě generátoru.
- Výfukové plyny motoru jsou toxické. Nepoužívejte tuto sestavu generátoru v nevětraných místnostech. Při instalaci ve větraných místnostech musíte dodržovat další požadavky na ochranu proti požáru a výbuchu.
- Před použitím musí být tato sestava generátoru a její elektrické vybavení (včetně vedení a připojení zástrček) zkontrolovány, zda nejsou vadné.
- Ochrana proti úrazu elektrickým proudem závisí na jističích speciálně přizpůsobených této sestavě generátoru. Vyžadují-li jističe výměnu, musí být nahrazeny jističem, který má stejné jmenovité a výkonové charakteristiky.
- Vzhledem k vysokému mechanickému namáhání může být používán pouze pevný ohebný kabel s pryžovým pláštěm (v souladu s požadavky normy IEC 60245-4) nebo ekvivalentní typ kabelu.
- Uživatel musí dodržovat předpisy týkající se elektrické bezpečnosti platné v místě, kde jsou tyto sestavy generátorů používány.

- Uživatel musí respektovat požadavky a opatření v případě dodávky energie vytvářené sestavou generátoru v závislosti na stávajících ochranných opatřeních této instalace a na platných předpisech.
- Sestavy generátorů mohou být zatěžovány pouze na jejich jmenovitý výkon při jmenovitých okolních podmínkách.
- Před zahájením provádění údržby musíte zajistit, aby nebylo možné nečekané spuštění generátoru.

### 1.3 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

- Palivo je extrémně hořlavé a jedovaté.
- Tento generátor používá pouze benzín. Jakýkoli jiný druh paliva poškodí motor.
- Nepřepĺňujte palivovou nádrž benzínem, abyste zabránili jeho rozlití. Dojde-li k rozlití paliva, před spuštěním motoru musíte toto palivo zcela setřít suchým hadříkem.
- Pokud palivo omylem spolknete, vdechnete-li výpary paliva nebo pokud se vám do očí dostanou kapky paliva, okamžitě vyhledejte lékaře. Rozlije-li se určité množství paliva na vaši pokožku nebo oděv, umyjte se nebo se převlékněte.
- Budete-li doplňovat palivo, vždy zastavte motor generátoru.
- Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž při kouření nebo v blízkosti otevřeného ohně.
- Dbejte na to, abyste během doplňování palivo nerozlili na motor a na mřížku výfuku generátoru.
- Uchovávejte palivo ve vhodné nádobě a na místě, které je chráněné před zdroji ohně.
- Provádějte doplňování paliva na bezpečném místě a pomalu otevřete víčko palivové nádrže, aby se uvolnil tlak, který se vytvořil uvnitř nádrže. Před nastartováním motoru otřete všechny zbytky benzínu, který se rozlil.
- Abyste zabránili požáru, přesuňte generátor alespoň 4 metry od místa pro doplňování paliva.
- Před startováním se ujistěte, zda je víčko palivové nádrže pevně uzavřeno.
- Nenechávejte benzín v nádrži dlouhou dobu.
-  Při používání nebo přepravě generátoru dbejte na to, aby byl generátor v pracovní poloze, aby bylo zabráněno úniku paliva z karburátoru nebo palivové nádrže.

### 1.4 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Před každým použitím se ujistěte, zda připojovaná zatížení nepřekračují proudové hodnoty vytvářené generátorem.

**Abyste zabránili úrazu způsobenému elektrickým proudem, musíte dodržovat následující pokyny:**

- Nedotýkejte se tohoto generátoru, máte-li vlhké ruce.
- Nenechávejte tento generátor v chodu v dešti nebo při sněžení.
- Nenechávejte tento generátor v chodu v blízkosti vody.
- Proveďte uzemnění generátoru. Pro uzemňovací vodič použijte dostatečně silný kabel.
- Nepoužívejte tento generátor paralelně spojený s jiným generátorem.
- Používáte-li elektrické prodlužovací kabely, ujistěte se, zda jsou dostatečně dimenzovány pro přenos proudu a zda jsou správně používány.



- Připojení generátoru používaného pro pomocné napájení elektrického systému budovy musí být provedeno kvalifikovaným elektrikářem a v souladu s ustanoveními

platných zákonů a norem v oblasti elektřiny. Nesprávné zapojení způsobí proudové úniky u z generátoru do vedení veřejné elektrické rozvodné společnosti. Takový únik by mohl při výpadku proudu usmrtit pracovníky elektrické rozvodné společnosti pracující na síti nebo jiné osoby v kontaktu s tímto vedením. Také při obnovení napájení z veřejné elektrické sítě může generátor explodovat, vzplanout nebo způsobit požár v elektrické instalaci budovy.















Před připojením elektrických zařízení ke generátoru se ujistěte, zda jejich funkční specifikace napětí a frekvence odpovídají technickým parametrům tohoto generátoru. Není-li připojené zařízení navrženo tak, aby fungovalo s tolerancí napětí +/- 10 % nebo s tolerancí frekvence +/- 3 % ve srovnání s tolerancí generátoru, může dojít k poškození.

## 1.5 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

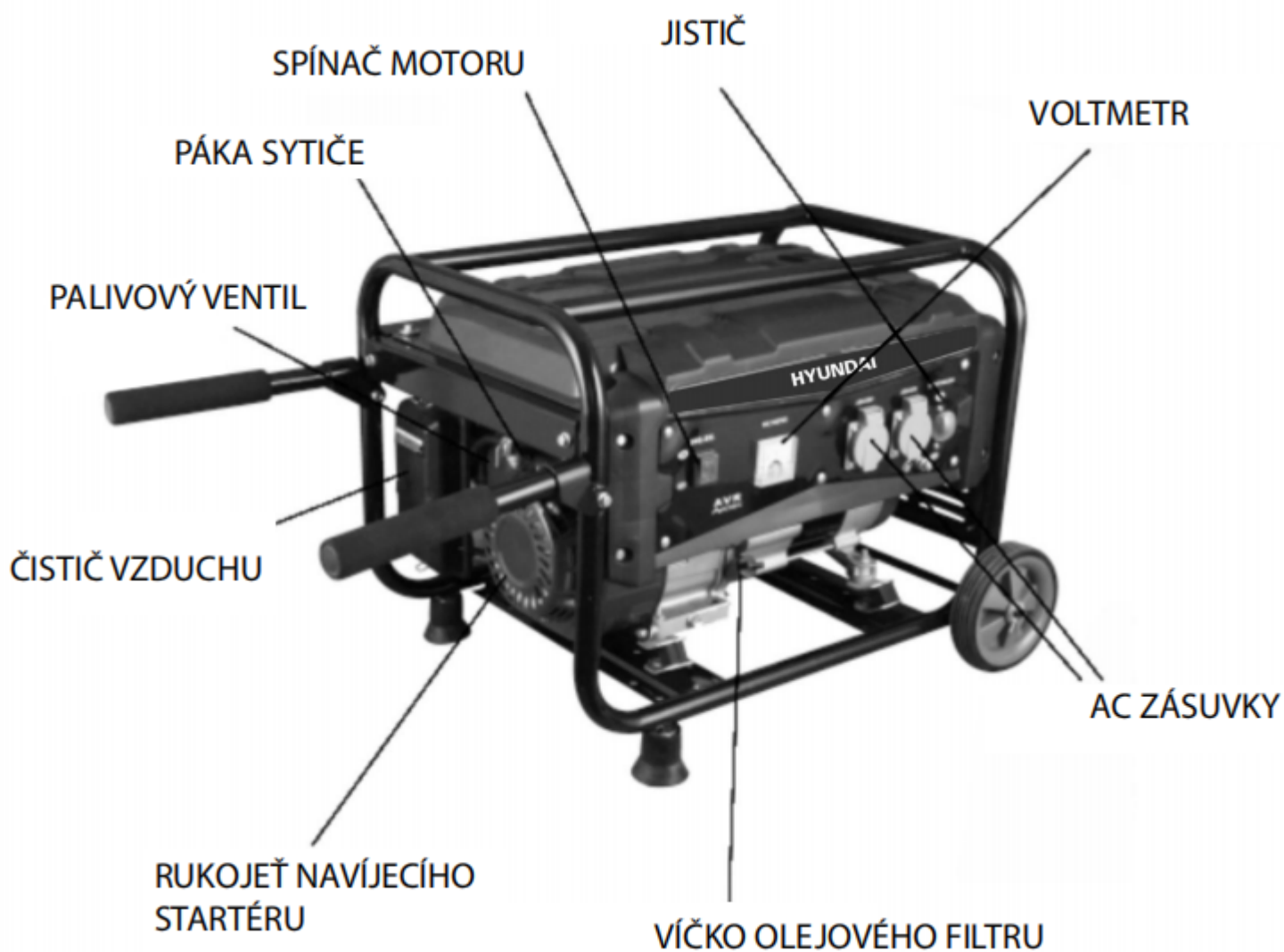
- Musíte pravidelně kontrolovat tlumič výfuku (před tímto úkonem vypněte generátor a nechte jej zcela vychladnout). Poškozený tlumič výfuku zvyšuje hluk.
- Nevylévejte motorový olej do kanalizace, ale uložte jej na sběrné místo určené pro tento účel.
- Palivo pro tento stroj je hořlavé a výbušné. Po zastavení tohoto stroje musíte správně zacházet se zbývajícím palivem a musíte dodržovat požadavky místních předpisů na ochranu životního prostředí.
- Při likvidaci zbytků kapalin postupujte následovně:
  - ♣ Zavřete palivový kohout
  - ♣ Vypusťte palivo z palivové nádrže
  - ♣ Vyprázdněte palivo z karburátoru

## 1.6 POPIS SYMBOLŮ

	Pozor!
	Před použitím této jednotky si prosím pečlivě přečtete tento návod!
	Tyto symboly splňují požadavky příslušných bezpečnostních norem
	Elektrická zařízení nevyhazujte do domácího odpadu
	Doplňte motorový olej.
	Zaručená hodnota akustického výkonu
	Nepřibližujte se s otevřeným ohněm
	Připojení uzemnění

	Nebezpečí! Riziko úrazu elektrickým proudem!
	Emise výfukových plynů jsou škodlivé pro vaše zdraví
	Nepřibližujte se s otevřeným ohněm k tomuto stroji!
	Tento symbol upozorňuje na povrch, který je velmi horký. Nedotýkejte se takového povrchu

## 2. POPIS SOUČÁSTÍ



## 3. SESTAVENÍ

### 3.1 PATKA

Pod každou podpěru umístěte patku. Přišroubujte patku šroubem a maticí. Umístěte patku podpěry pod každou stranu podpěrné tyče (na stranu, kde se nachází rukojeť navíjecího startéru). Sešroubujte držáky dohromady pomocí šroubu a matice.

### 3.2 KOLEČKA

Na druhé straně jednotky zasuněte tyč do montážního držáku pro kolečka. Nasadte dvě podložky na každou stranu tyče. Nasadte kolečka na obě strany tyče. Do každého otvoru zasuněte kolík, který kolečka zajistí.

### 3.3 RUKOJETI

Rukojeti musí být umístěny na každé svislé tyči nad rukojetí startéru. Umístěte jednu rukojeť na jednu stranu tyče (otvory musí být srovnány).

Našroubujte ji pomocí šroubu a matice.

Proveďte stejný postup i na druhé straně.

## 4. OVLÁDACÍ PRVKY

### 4.1 SPÍNAČ MOTORU

Pro startování a zastavení motoru:

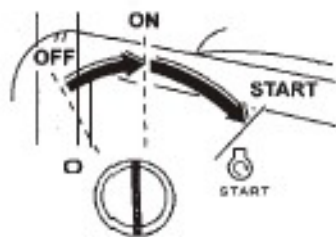
Poloha spínače:

OFF: Pro zastavení motoru. Klíček může být zasunutý nebo vyjmutý.

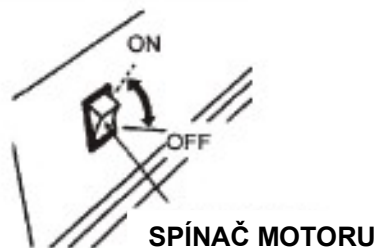
ON: Pro chod motoru po nastartování.

START: Pro startování motoru otáčením startéru.

S elektrickým startérem



Bez elektrického startéru



Jakmile bude motor nastartován, vraťte klíček do polohy ON. Nepoužívejte startér v nepřetržitém chodu déle než 5 sekund. Nedojde-li k nastartování motoru, uvolněte spínač a počkejte 10 sekund, než znovu použijete startér.

### 4.2 NAVÍJECÍ STARTÉR

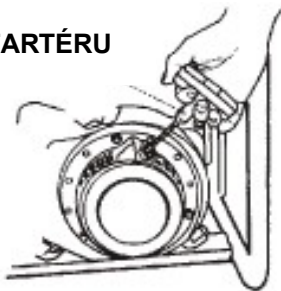
Chcete-li nastartovat motor, zlehka zatáhněte za rukojeť navíjecího startéru, dokud neucítíte odpor a potom rázně zatáhněte.



## POZNÁMKA

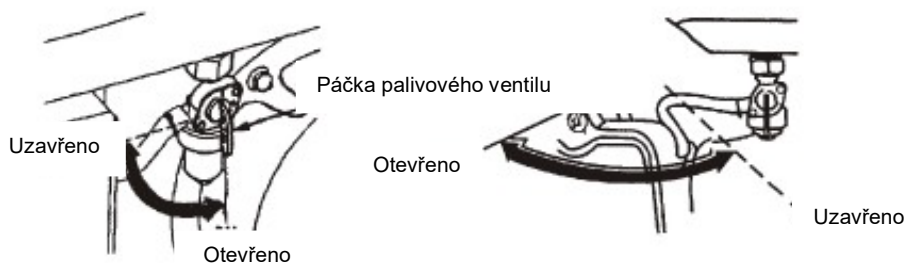
Zabraňte tomu, aby rukojeť startéru prudce narazila do motoru. Pouštějte rukojeť pomalu, abyste zabránili poškození startéru.

### RUKOJEŤ STARTÉRU



## 4.3 PALIVOVÝ VENTIL

Tento palivový ventil je umístěn mezi palivovou nádrží a karburátorem. Je-li páčka ventilu v poloze ON (otevřeno), palivo může vytékat z palivové nádrže do karburátoru. Po zastavení motoru nepamenejte vrátit páčku do polohy OFF (uzavřeno).



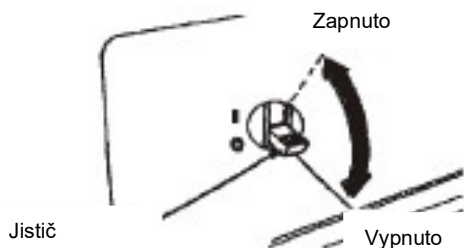
## 4.4 SYTIČ

Sytič je používán pro vytvoření obohacené směsi paliva pro startování studeného motoru. Sytič může být ručně otevřen a uzavřen pomocí ovládací páčky nebo táhla sytiče. Nastavte páčku nebo táhlo do polohy UZAVŘENO, aby došlo k obohacení směsi.



## 4.5 JISTIČ

Tento jistič provede automatické vypnutí, dojde-li ke zkratu nebo k značnému přetížení generátoru v zásuvce. Dojde-li k automatickému vypnutí jističe, před opětovným zapnutím jističe do polohy zapnuto se ujistěte, zda spotřebič pracuje správně a zda nepřekračuje zatížení obvodu. Tento jistič může být použit pro zapnutí nebo vypnutí napájení generátoru.



## 4.6 UZEMŇOVACÍ SVORKA

Tato uzemňovací svorka generátoru je připojena k panelu tohoto generátoru, kovovým částem generátoru nepřenášejícím proud a uzemňovacím svorkám každé zásuvky. Před použitím uzemňovací svorky se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem, revizním elektrikářem nebo místním úřadem s jurisdikcí pro místní zákony nebo nařízení, která se vztahují na určené použití tohoto generátoru.

## 4.7 VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM NEDOSTATKU OLEJE

Výstražný systém množství oleje je navržen tak, aby zabránil poškození motoru způsobenému nedostatečným množstvím oleje v klikové skříni. Dříve než hladina oleje v klikové skříni klesne pod bezpečnou mez, výstražný systém nedostatečného množství oleje automaticky zastaví motor (spínač motoru zůstane v poloze zapnuto (ON)). Výstražný systém nedostatečného množství oleje zastaví motor a motor nelze nastartovat. Dojde-li k takové situaci, zkontrolujte množství oleje.

# 5. POUŽITÍ GENERÁTORU

## 5.1 PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉMU SYSTÉMU BUDOVY

Připojení záložního napájení k elektrickému systému budovy musí provést kvalifikovaný elektrikář. Toto připojení musí izolovat napájení generátoru od napájení ze sítě a musí splňovat požadavky všech platných zákonů a elektrických předpisů.

### VAROVÁNÍ

Nesprávné připojení k elektrickému systému budovy může umožnit, aby elektrický proud z generátoru zpětně proudil do elektrické sítě. Tato zpětná vazba může zabít elektrickým proudem pracovníky energetických společností nebo jiné osoby, které pracují na elektrickém vedení během výpadku proudu. Poradte se s rozvodnou společností nebo s kvalifikovaným elektrikářem.

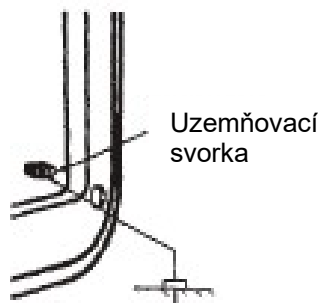
### POZOR

Nesprávné připojení k elektrickému systému budovy může umožnit, aby elektrický proud z generátoru zpětně proudil do elektrické sítě. Po obnovení dodávky elektrického proudu může generátor explodovat, hořet nebo způsobit požár v elektrickém systému budovy.

## 5.2 SYSTÉM UZEMNĚNÍ

Tento generátor musí být uzemněn, aby bylo zabráněno úrazu elektrickým proudem způsobeným vadnými spotřebiči. Připojte dostatečně dlouhý a silný vodič mezi uzemňovací svorku a zdroj uzemnění. Generátory mají systém uzemnění, který spojuje součásti rámu generátoru se uzemňovacími svorkami ve výstupních zásuvkách střídavého proudu. Uzemnění tohoto systému není připojeno k nulovému vodiči střídavého napětí.

Je-li tento generátor testován testerem zásuvek, nebude ukazovat stejný stav uzemňovacího obvodu jako zásuvka v domácnosti.



### Speciální požadavky

Na určené použití generátoru se mohou vztahovat předpisy Federálního nebo státního úřadu pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (OSHA), místní předpisy nebo nařízení. Poradte se prosím s kvalifikovaným elektrikářem, revizním elektrotechnikem nebo s místním úřadem s příslušnou jurisdikcí.

- V některých oblastech je vyžadováno, aby byly generátory registrovány u místních energetických společností.
- Je-li tento generátor používán na staveništi, mohou existovat další předpisy, které musí být dodržovány.

## 5.3 APLIKACE SE STŘÍDAVÝM PROUDEM

Před připojením spotřebiče nebo napájecího kabelu k tomuto generátoru:

- Ujistěte se, zda je spotřebič v dobrém provozním stavu. Vadné spotřebiče nebo napájecí kabely mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Začne-li spotřebič pracovat abnormálně, sníží-li se jeho otáčky nebo dojde-li k jeho náhlému zastavení, okamžitě jej vypněte. Odpojte takový spotřebič a zjistěte, zda je problém ve spotřebiči nebo zda nebyl překročen jmenovitý výkon generátoru.
- Ujistěte se, zda elektrický jmenovitý výkon použitého nářadí nebo spotřebiče nepřekračuje jmenovitý výkon tohoto generátoru. Nikdy nepřekračujte maximální jmenovitý výkon tohoto generátoru. Úroveň výkonu mezi jmenovitou a maximální hodnotou mohou být používány po dobu, která nesmí přesáhnout 30 minut.

### POZNÁMKA

**Značné přetížení způsobí vypnutí jističe.**

**Překročení limitních hodnot pro provoz na maximální výkon nebo mírné přetížení generátoru nemusí způsobit vypnutí jističe, ale zkrátí provozní životnost generátoru.**

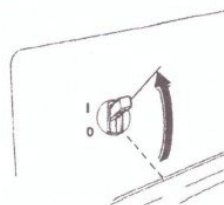
Omezte provoz vyžadující maximální výkon na 30 minut. Při nepřetržitém provozu nepřekračujte jmenovitý výkon. V každém případě musíte brát v úvahu požadavky týkající se celkového výkonu (VA) všech připojených spotřebičů. Výrobci spotřebičů a elektrického nářadí obvykle uvádí informace o jmenovitých hodnotách v blízkosti čísla modelu nebo výrobního čísla.

## 5.4 PROVOZ SE STŘÍDAVÝM PROUDEM

- ① Nastartujte motor.
- ② Nastavte jistič do polohy zapnuto (ON).
- ③ Připojte spotřebič.

Většina spotřebičů s motory vyžaduje pro spuštění větší výkon, než je jejich elektrický jmenovitý výkon.

Nepřekračujte limitní hodnotu proudu stanovenou pro každou zásuvku. Způsobí-li přetížený obvod vypnutí jističe střídavého proudu, snižte elektrické zatížení obvodu, počkejte několik minut a potom obnovte funkci jističe.



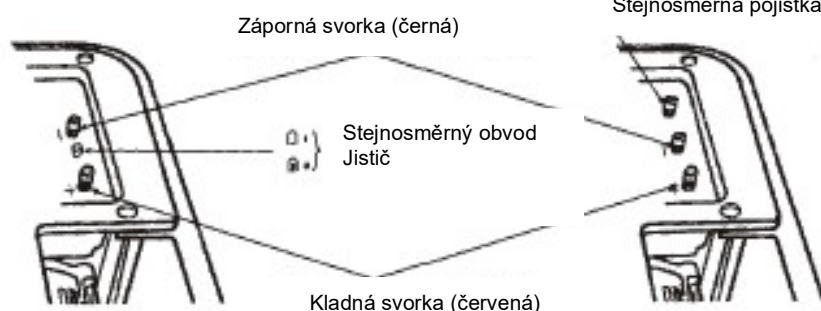
## 5.5 PROVOZ SE STEJNOSMĚRNÝM PROUDEM (JE-LI K DISPOZICI)

### Svorky pro stejnosměrný proud

Tyto svorky pro stejnosměrný proud mohou být použity POUZE pro nabíjení akumulátorů s napájecím napětím 12 V pro vozidla. Tyto svorky mají červenou barvu, která označuje kladný pól (+) a černou barvu, která označuje záporný pól (-). Akumulátor musí být připojen ke svorkám generátoru se stejnosměrným proudem se správnou polaritou (kladná svorka akumulátoru k červené svorce generátoru a záporná svorka akumulátoru k černé svorce generátoru).

S jističem stejnosměrného obvodu

Se stejnosměrnou pojistkou



### Jistič stejnosměrného obvodu (Stejnoseměrná pojistka)

Jistič stejnosměrného obvodu (nebo stejnosměrná pojistka) automaticky vypne stejnosměrný obvod nabíjení akumulátoru, je-li stejnosměrný obvod přetížen, dojde-li k problému s akumulátorem nebo není-li správné spojení mezi akumulátorem a generátorem.

Indikátor uvnitř tlačítka jističe stejnosměrného obvodu vyskočí, aby indikoval vypnutí jističe stejnosměrného obvodu. Počkejte několik minut a stiskněte toto tlačítko, abyste obnovili funkci jističe stejnosměrného obvodu.

### Připojení kabelů akumulátoru:

1) Před připojením nabíjecích kabelů k akumulátoru, který je nainstalován ve vozidle, odpojte uzemňovací kabel akumulátoru vozidla.

### **VAROVÁNÍ**

Tento akumulátor vytváří výbušné plyny. Nepřibližujte se s otevřeným plamenem, zdrojem jiskření a zapálenými cigaretami. Při nabíjení nebo používání akumulátorů zajistěte odpovídající odvětrání.

- 2) Připojte kladný kabel akumulátoru (+) ke kladné svorce akumulátoru (+).
- 3) Připojte druhý konec kladného kabelu akumulátoru (+) ke generátoru.
- 4) Připojte záporný kabel akumulátoru (-) k záporné svorce akumulátoru (-).
- 5) Připojte druhý konec záporného kabelu akumulátoru (-) ke generátoru.
- 6) Nastartujte generátor.

### **POZNÁMKA**

**Nestartujte vozidlo, jsou-li připojeny kabely pro nabíjení akumulátoru a je-li generátor v chodu. Mohlo by dojít k poškození vozidla nebo generátoru.**

Přetížený stejnosměrný obvod způsobí přepálení stejnosměrné pojistky. V takovém případě proveďte výměnu pojistky.

Přetížený stejnosměrný obvod, nadměrný odběr proudu akumulátorem nebo problém s připojením kabelů způsobí aktivaci jističe stejnosměrného obvodu (tlačítko PUSH vyskočí). V takovém případě počkejte několik minut a potom stisknutím tlačítka obnovte funkci jističe. Bude-li tento jistič stále vypnutý, přerušete nabíjení a kontaktujte autorizovaného prodejce generátoru.

## Odpojení kabelů akumulátoru:

- 1) Zastavte motor.
- 2) Odpojte záporný kabel akumulátoru (-) od záporné svorky (-) na generátoru.
- 3) Odpojte druhý konec záporného kabelu akumulátoru (-) od záporné svorky akumulátoru (-).
- 4) Odpojte kladný kabel akumulátoru (+) od kladné svorce (+) na generátoru.
- 5) Odpojte druhý konec kladného kabelu akumulátoru (+) od kladné svorky akumulátoru (+).
- 6) Připojte uzemňovací kabel vozidla k záporné svorce akumulátoru (-).
- 7) Znovu připojte uzemňovací kabel vozidla.

## 5.6 PROVOZ VE VYSOKÝCH NADMOŘSKÝCH VÝŠKÁCH

Ve vysokých nadmořských výškách bude standardní směs paliva a vzduchu pro karburátor příliš bohatá. Výkon motoru se sníží a jeho spotřeba se zvýší.

Výkon ve vysokých nadmořských výškách může být zlepšen instalací hlavní trysky karburátoru s menším průměrem a přenastavením šroubu bohatosti směsi. Bude-li tento generátor stále používán v nadmořské výšce větší než 1 500 m (5 000 stop), svěřte provedení potřebných úprav karburátoru autorizovanému servisu.

I po provedení vhodných úprav karburátoru bude po překročení každých 300 metrů (1 000 stop) nadmořské výšky klesat výkon motoru zhruba o 3,5 %. Bez provedení uvedených úprav karburátoru bude vliv nadmořské výšky na výkon ještě větší.

### POZNÁMKA

Je-li motor s tryskou pro vysokou nadmořskou výšku použit v nižší nadmořské výšce, chudá směs paliva a vzduchu sníží výkon a může způsobit přehřátí a vážně poškození motoru.

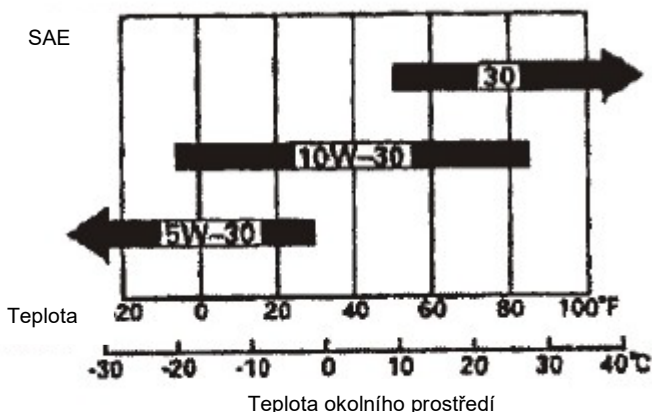
## 6. KONTROLY PŘED POUŽITÍM

### 6.1 MOTOROVÝ OLEJ

### POZNÁMKA

Motorový olej je hlavním faktorem, který ovlivňuje výkon motoru a jeho provozní životnost. Motorové oleje pro dvoudobé motory bez detergentů způsobí poškození motoru a nesmí se používat.

Kontrolujte množství motorového oleje PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM s generátorem postaveným na rovném povrchu a se zastaveným motorem.

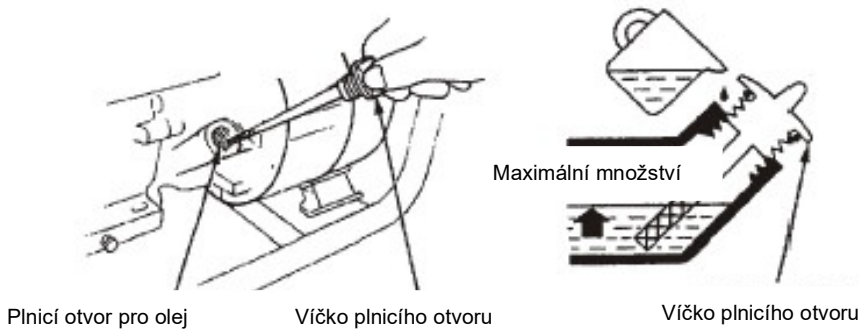


Používejte olej pro čtyřdobé motory nebo odpovídající kvalitní motorové oleje, které splňují požadavky výrobců automobilů pro servisní kategorie SG, SF/CC, CD. Motorové oleje s klasifikací SG, SF/CC, CD mají svou klasifikaci uvedenou na svém obalu.

Pro základní použití v celém teplotním rozsahu je doporučen olej SAE 10W-30. Oleje s jinou viskozitou uvedené v této tabulce mohou být použity v případě, je-li průměrná teplota ve vašem regionu v uvedeném rozsahu.

1. Sejměte víčko plnicího otvoru a otřete měрку oleje.
2. Zkontrolujte množství oleje zasunutím měřky do plnicího otvoru, aniž byste tuto měрку zašroubovali.

3. Je-li množství oleje nedostatečné, doplňte doporučený olej po horní značku na měrce.



## 6.2 DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE PALIVA

1. Kontrolujte ukazatel množství paliva.
2. Je-li množství paliva nedostatečné, doplňte palivo do palivové nádrže. Nedoplňujte takové množství paliva, aby jeho hladina přesahovala horní okraj filtračního sítka paliva.

### **VAROVÁNÍ**

- Benzín je extrémně hořlavý a v určitých podmínkách výbušný.
- Doplňujte palivo pouze na dobře větraném místě a se zastaveným motorem. Během tankování a v místech uskladnění pohonných hmot nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm nebo jisker.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte (v hrdle palivové nádrže nesmí být palivo). Po doplnění paliva se ujistěte, zda je řádně zajištěno a bezpečně uzavřeno víčko palivové nádrže. Dávejte pozor, aby při doplňování paliva nedošlo k rozlití paliva. Rozlité palivo nebo jeho výpary se mohou vznítit. Dojde-li k rozlití paliva, před nastartováním motoru se ujistěte, zda je tento prostor suchý.
- Zabraňte opakovanému či delšímu kontaktu s pokožkou a vdechování benzínových výparů.
- UDRŽUJTE PALIVO MIMO DOSAH DĚTÍ.



Používejte benzín s oktanovým číslem 86 nebo vyšším.

Doporučujeme vám používat bezolovnatý benzín, protože vytváří méně usazenin v motoru a na zapalovací svíčke a prodlužuje životnost výfukového systému.

Nikdy nepoužívejte starý nebo kontaminovaný benzín a směs oleje a benzínu. Zabraňte vnikání nečistot nebo vody do palivové nádrže.

Občas můžete slyšet lehké „klepání motoru“ nebo „zvonění“ (kovové klepání) při provozu ve velkém zatížení. To není důvod k obavám.

Dochází-li ke klepání nebo zvonění motoru při stabilních otáčkách motoru, v normální zátěži, změňte značku benzínu. Dochází-li ke klepání nebo zvonění motoru i nadále, kontaktujte autorizovaný servis.

## **POZNÁMKA**

**Provoz motoru s trvalým klepáním nebo zvoněním může způsobit jeho poškození.** Provoz motoru s trvalým klepáním nebo zvoněním je nesprávný a omezená záruka distributora se nevztahuje na díly poškozené takovým nesprávným použitím.

### **Okysličená paliva**

Některé benzíny jsou smíchány s alkoholem nebo etherovou složkou, aby se zvýšilo jejich oktanové číslo. Tyto benzíny jsou souhrnně označovány jako okysličená paliva. V některých částech Spojených států používají okysličená paliva, aby mohly být splněny standardy čistoty vzduchu. Používáte-li okysličené palivo, ujistěte se, zda jeho oktanové číslo 86 nebo vyšší.

### **Etanol (etyl nebo obilný líh)**

Benzín obsahující více než 10 % objemového množství etanolu může způsobit problémy se startováním a/nebo s výkonem. Benzín obsahující etanol může být prodáván pod názvem „Gasohol“.

### **Metanol (metyl nebo dřevný líh)**

Benzín obsahující metanol musí obsahovat rozpouštědla a inhibitory koroze pro ochranu palivového systému. Benzín obsahující více než 5 % objemového množství metanolu může způsobit problémy se startováním a/nebo výkonem a může poškodit kovové, pryžové a plastové části vašeho palivového systému.

### **MTBE (methyl terc butyl ether)**

Můžete používat benzín obsahující až 15 % objemového množství MTBE. Před použitím okysličeného paliva se pokuste ověřit jeho složení. V některých státech (provinciích Kanady) je vyžadováno, aby byly tyto informace uváděny na čerpacích stanicích. Všimnete-li si jakýchkoli nežádoucích provozních příznaků, začněte používat běžný bezolovnatý benzín. Za poškození palivového systému nebo problémy s výkonem motoru způsobené použitím okysličeného paliva neneseme žádnou odpovědnost a nevztahuje se na ně záruka.

## **POZNÁMKA**

Okysličené palivo může poškodit lakované povrchy a plasty. Dávejte pozor, aby při plnění palivové nádrže nedošlo k rozlití paliva. Na poškození způsobená rozlitím paliva se nevztahuje záruka.

# **7. STARTOVÁNÍ / ZASTAVENÍ MOTORU**

## **7.1 STARTOVÁNÍ MOTORU**

1. Ujistěte se, zda je jistič střídavého obvodu v poloze vypnuto (OFF). Je-li k tomuto generátoru připojené zatížení, může dojít k problémům s jeho startováním.
2. Nastavte páčku palivového ventilu do polohy otevřeno (ON).
3. Nastavte páčku sytiče do polohy uzavřeno (CLOSE), nebo vytáhněte táhlo sytiče do polohy uzavřeno (CLOSE).
4. Nastartujte motor.

### **• S navíjecím startérem:**

Nastavte spínač zapalování motoru do polohy zapnuto (ON).

Tahejte za rukojeť navíjecího startéru, dokud neucítíte odpor a potom za tuto rukojeť zatáhněte rázně.

## **POZNÁMKA**

**Zabraňte tomu, aby rukojeť startéru prudce narazila do motoru. Pouštějte rukojeť pomalu, abyste zabránili poškození startéru nebo krytu.**

### **• S elektrickým startérem: (Volitelná sada)**

Otočte spínač motoru do polohy START a držte jej v této poloze 5 sekund nebo dokud nedojde k nastartování motoru.

## POZNÁMKA

Bude-li motor startéru v chodu déle než 5 sekund, může dojít k poškození tohoto motoru. Nedoje-li k nastartování motoru, uvolněte spínač a počkejte 10 sekund, než znovu použijete startér. Dojde-li po určité době k poklesu otáček startéru, znamená to, že musíte nabít baterii.

Jakmile dojde k nastartování motoru, uvolněte spínač motoru a umožněte jeho návrat do polohy zapnuto (ON).

1. Jakmile dojde k zahřátí motoru, nastavte páčku sytiče nebo zatlačte táhlo sytiče do polohy otevřeno (OPEN).

## 7.2 ZASTAVENÍ MOTORU

### V krizové situaci:

Chcete-li motor vypnout v krizové situaci, nastavte spínač motoru do polohy vypnuto (OFF).

### V normálním provozu:

1. Nastavte jistič střídavého obvodu do polohy vypnuto (OFF). Odpojte nabíjecí kabely akumulátoru.
2. Nastavte spínač zapalování motoru do polohy vypnuto (OFF).
3. Nastavte palivový ventil do polohy uzavřeno (OFF).

## 8. ÚDRŽBA

Kvalitní údržba je důležitá z hlediska bezpečného, ekonomického a bezporuchového provozu. Také pomůže ke snížení znečištění ovzduší.

### VAROVÁNÍ

**Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Vypněte motor před prováděním jakékoli údržby. Musí-li být motor v chodu, ujistěte se, zda je zajištěno řádné větrání.**

Pravidelná údržba a seřízení motoru jsou velmi důležité z hlediska zajištění jeho perfektního provozního stavu generátoru. Provádějte servis a kontrolu v intervalech, které jsou uvedeny v níže uvedeném plánu údržby.

### 8.1 PLÁN ÚDRŽBY

PRAVIDELNÝ SERVISNÍ INTERVAL Provádějte ji dle aktuálnosti v každém uvedeném měsíci nebo po uplynutí uvedeného počtu hodin.		Každé použití	První měsíc nebo 20 provozních hodin (3)	Každé 3 měsíce nebo 50 provozních hodin (3)	Každých 6 měsíců nebo 100 provozních hodin (3)	Každý rok nebo 300 provozních hodin (3)
POLOŽKA						
Motorový olej	Zkontrolovat	o				
	Vyměnit		o		o	
Vzduchový filtr	Zkontrolovat	o				
	Vyčistit			o (1)		
Odkalovací nádobka	Vyčistit				o	
Zapalovací svíčka	Zkontrolovat –				o	
Lapač jisker	Vyčistit				o	
Vůle ventilů	Zkontrolovat –					o (2)
Palivová nádrž a filtrovací	Vyčistit					o (2)
Palivové potrubí	Zkontrolovat		Každé 2 roky (v případě potřeby vyměnit) (2)			

- 1) Je-li motor používán v prašném prostředí, provádějte údržbu v kratších intervalech.
- 2) Servis těchto položek musí být prováděn autorizovaným servisem, nemáte-li odpovídající náradí a nejste-li mechanicky zruční.
- (3) Při komerčním použití provádějte záznam provozních hodin, abyste mohli určit přesné intervaly údržby.



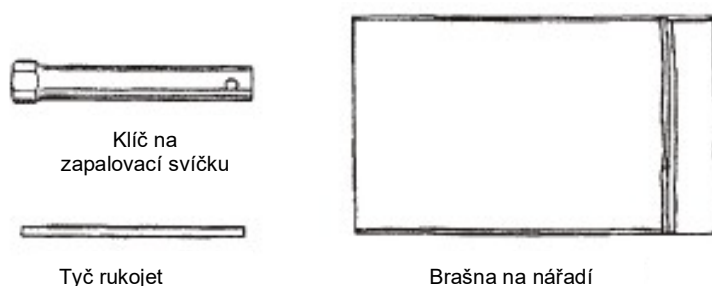
## VAROVÁNÍ

Nesprávná údržba nebo neprovedení odstranění problému před použitím tohoto stroje může způsobit závadu, která může být příčinou způsobení vážného nebo smrtelného zranění. Vždy dodržujte kontroly a doporučení údržby podle plánu uvedeného v tomto návodu k použití.

Plán údržby se vztahuje na normální provozní podmínky. Provozujete-li tento generátor v neobvyklých podmínkách, jako je trvalé velké zatížení nebo provoz při vysoké teplotě, nebo používáte-li jej ve vlhkých nebo prašných podmínkách, poraďte se s autorizovaným servisem o doporučeních, která se vztahují na vaše individuální potřeby a použití.

## 8.2 SADA NÁŘADÍ

Nářadí dodávané s tímto generátorem vám pomohou provádět postupy údržby vlastníka uvedené na následující straně. Vždy dbejte na to, aby byla tato sada nářadí v blízkosti generátoru.

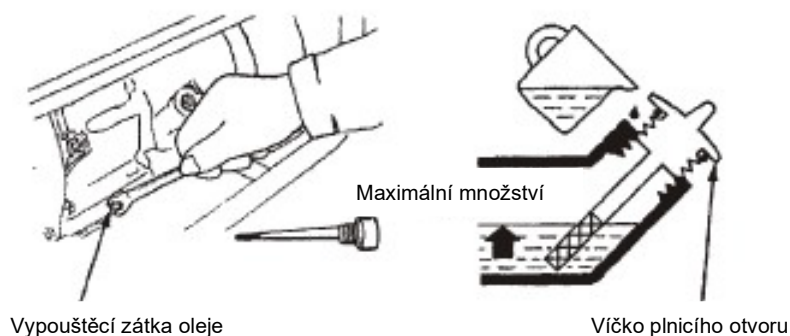


POZNÁMKA: Obrázky se mohou lišit v závislosti na typu.

## 8.3 VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Vypusťte olej, dokud je motor ještě teplý, aby bylo zajištěno jeho rychlé a kompletní vypuštění.

1. Vyšroubujte vypouštěcí zátku a sejměte utěšňovací podložku, víčko plnicího otvoru a vypusťte olej.
2. Našroubujte zpět vypouštěcí zátku s utěšňovací podložkou. Bezpečně tuto zátku utáhněte.
3. Doplněte doporučený typ motorového oleje a zkontrolujte jeho množství.



Použitý motorový olej může při opakovaném kontaktu s pokožkou způsobit rakovinu kůže.

## POZOR

Použitý motorový olej může způsobit rakovinu, je-li delší dobu opakovaně ponechán v kontaktu s pokožkou. I když je to nepravděpodobné, nebudete-li každý den manipulovat s použitým olejem, přesto je vhodné si po manipulaci s použitým olejem co nejdříve důkladně umýt ruce mýdlem a vodou.

Použitý motorový olej prosím likvidujte v souladu s odpovídajícími předpisy pro ochranu životního prostředí. Doporučujeme vám, abyste olej ponechali ve vhodné uzavřené nádobě a abyste odevzdali tuto nádobu v místním servisu nebo sběrném dvoře.

Nevyhazujte tento olej do odpadu a nevylévejte jej na zem.

## 8.4 ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

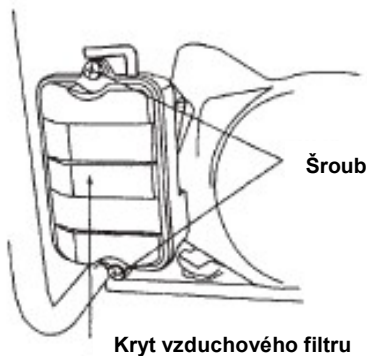
Znečištěný vzduchový filtr bude omezovat proudění vzduchu do karburátoru. Provádějte pravidelnou údržbu vzduchového filtru, abyste zabránili poruše karburátoru. Budete-li generátor používat ve velmi prašném prostředí, provádějte tuto údržbu v kratších intervalech.

### **VAROVÁNÍ**

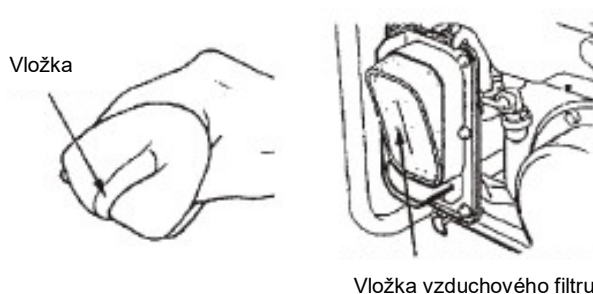
**Použití nebo hořlavého rozpouštědla při čištění vložky vzduchového filtru může způsobit požár nebo výbuch. Používejte pouze mýdlovou vodu nebo nehořlavé rozpouštědlo.**

### **POZNÁMKA**

**Nikdy nenechávejte motor v chodu bez vzduchového filtru. Došlo by k rychlému opotřebování motoru.**



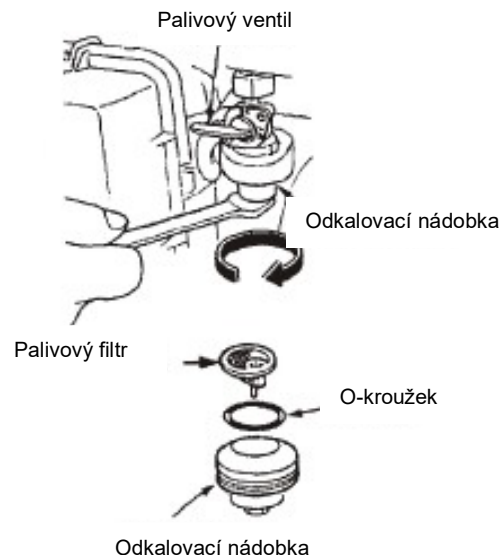
- 1) Uvolněte příchytky krytu vzduchového filtru, sejměte kryt vzduchového filtru a vyjměte vložku filtru.
- 2) Umyjte vložku filtru v saponátovém roztoku a teplé vody, potom tuto vložku důkladně opláchněte, nebo omyjte v nehořlavém rozpouštědle nebo rozpouštědle s vysokým bodem vzplanutí. Nechejte tuto vložku zcela oschnout.
- 3) Namočte vložku do čistého motorového oleje a přebytečný olej z vložky vymačkejte. Necháte-li ve vložce příliš velké množství oleje, motor bude při úvodním startování kouřit.
- 4) Nainstalujte zpět vložku filtru a kryt vzduchové filtru.



## 8.5 ČIŠTĚNÍ ODKALOVACÍ NÁDOBKY

Tato odkalovací nádobka zabraňuje vnikání nečistot nebo vody, které mohou být v palivové nádrži, do karburátoru. Nebude-li tento motor delší dobu v chodu, musí být provedeno vyčištění odkalovací nádobky.

- 1) Nastavte palivový ventil do polohy uzavřeno (OFF). Sejměte odkalovací nádobku i O-kroužek.
- 2) Vyčistěte odkalovací nádobku a O-kroužek v nehořlavém čisticím prostředku nebo v prostředku s vysokým bodem vznícení.
- 3) Nainstalujte zpět O-kroužek a odkalovací nádobku.
- 4) Nastavte palivový ventil do polohy otevřeno (OPEN) a zkontrolujte, zda nedochází k únikům.



## 8.6 ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

**Doporučované svíčky: F5T nebo F6TC nebo F7TJC nebo jiné stejného typu**

Z důvodu zajištění správného chodu motoru musí mít zapalovací svíčka správný odtrh a nesmí být znečištěna usazeninami. Pokud byl motor v chodu, tlumič bude velmi horký. Dávejte proto pozor, abyste se tlumiče nedotkli.

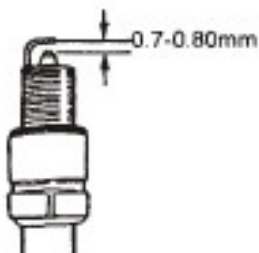
- 1) Odpojte koncovku kabelu od zapalovací svíčky.
- 2) Odstraňte všechny nečistoty nacházející u základny zapalovací svíčky.
- 3) Pro demontáž zapalovací svíčky použijte klíč dodaný v sadě náradí.

Klíč na zapalovací svíčku



Koncovka kabelu zapalovací svíčky

- 4) Vizuálně zkontrolujte zapalovací svíčku. Je-li izolátor svíčky prasklý nebo poškozený, svíčku vyhodte. Bude-li zapalovací svíčka znovu použita, očistěte ji drátěným kartáčem.
- 5) Změřte odtrh zapalovací svíčky pomocí vhodné měřky. Je-li to nutné, upravte odtrh opatrným ohnutím vnější elektrody.



Velikost odtrhu: 0,70–0,80 mm

- 6) Zkontrolujte, zda je v dobrém stavu podložka zapalovací svíčky a zašroubujte zapalovací svíčku rukou, abyste zabránili poškození závitu.
- 7) Jakmile bude zapalovací svíčka usazena, dotáhněte ji klíčem na zapalovací svíčku, aby došlo k utěsnění podložky. Budete-li montovat novou zapalovací svíčku, utáhněte ji o 1/2 otáčky více, aby došlo k řádnému usazení a stlačení podložky. Budete-li montovat použitou zapalovací svíčku, utáhněte ji ještě o 1/8–1/4 otáčky více, aby došlo k řádnému stlačení podložky.

## POZNÁMKA

Zapalovací svíčka musí být řádně utažena. Nedostatečně utažená zapalovací svíčka bude velmi horká a může způsobit poškození motoru. Nikdy nepoužívejte zapalovací svíčky, které mají nesprávnou tepelnou hodnotu. Používejte pouze doporučené zapalovací svíčky nebo ekvivalentní typy.

## 9. PŘEPRAVA/ULOŽENÍ

Při přepravě tohoto generátoru nastavte spínač motoru do polohy vypnuto (OFF) a palivový kohout do polohy uzavřeno (OFF). Udržujte generátor ve vodorovné poloze, abyste zabránili úniku paliva.

Palivové výpary nebo rozlité palivo se může vznítit.

tento stroj na žádnou stranu a během přepravy udržujte stroj ve vodorovné poloze.

## VAROVÁNÍ

**Kontakt s horkým motorem nebo výfukovým systémem může způsobit vážné popáleniny nebo požár.** Před uložením nebo přepravou nechejte vychladnout motor generátoru.

Při přepravě dbejte na to, aby nedošlo k pádu nebo k nárazu do generátoru. Nepokládejte na tento generátor těžké předměty.

Před uložením tohoto stroje na delší dobu:

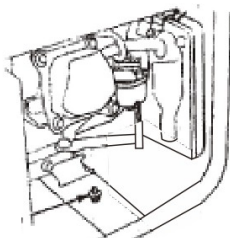
- Zajistěte, aby v úložném prostoru nebyla nadměrná vlhkost a prašnost.
- Provádějte údržbu podle níže uvedené tabulky:

DOBA ULOŽENÍ	DOPORUČENÝ POSTUP ÚDRŽBY, ABY BYLO ZABRÁNĚNO PROBLÉMŮM PŘI STARTOVÁNÍ
Méně než 1 měsíc	Není nutná žádná příprava.
1 až 2 měsíce	Naplňte palivovou nádrž čerstvým benzínem a přidejte do paliva přísadu
2 měsíce až 1 rok	Naplňte palivovou nádrž čerstvým benzínem a přidejte do paliva přísadu pro prodloužení jeho životnosti* Vypusťte plovákovou komoru karburátoru. Vypusťte odkalovací nádobku paliva.
1 rok nebo déle	Naplňte palivovou nádrž čerstvým benzínem a přidejte do paliva přísadu pro prodloužení jeho životnosti* Vypusťte plovákovou komoru karburátoru. Vypusťte odkalovací nádobku paliva. Demontujte zapalovací svíčku. Nalijte do válce motoru lžici motorového oleje. Pomocí navíjecího startéru několikrát protočte motor, aby došlo k distribuci oleje. Namontujte zpět zapalovací svíčku. Vyměňte motorový olej. Po ukončení dlouhodobého odstavení vypusťte uložený benzín do vhodné nádoby a před nastartováním naplňte palivovou nádrž čerstvým benzínem.
*Používejte přísady do paliva pro prodloužení jeho životnosti, které jsou vyrobeny tak, aby prodloužily skladovatelnost. Informace o doporučených přísadách do paliva získáte u autorizovaného prodejce generátoru.	

- 1) Vypusťte karburátor po uvolnění jeho výpustného šroubu. Vypusťte benzín do vhodné nádoby.

## VAROVÁNÍ

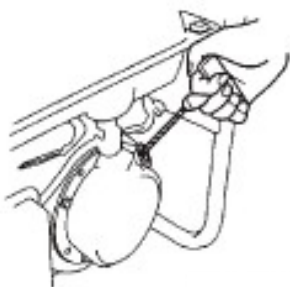
**Benzín je extrémně hořlavý a v určitých podmínkách výbušný. Doplnujte palivo na dobře větraném místě a se zastaveným motorem. Během tohoto úkonu nekuřte a nepřibližujte se se zdrojem jiskření nebo otevřeného plamene.**



Výpustný šroub

Palivo tohoto stroje je hořlavé a výbušné. Po odstavení stroje musí být zbývající palivo řádně ošetřeno a musí být splněny místní předpisy týkající se ochrany životního prostředí.

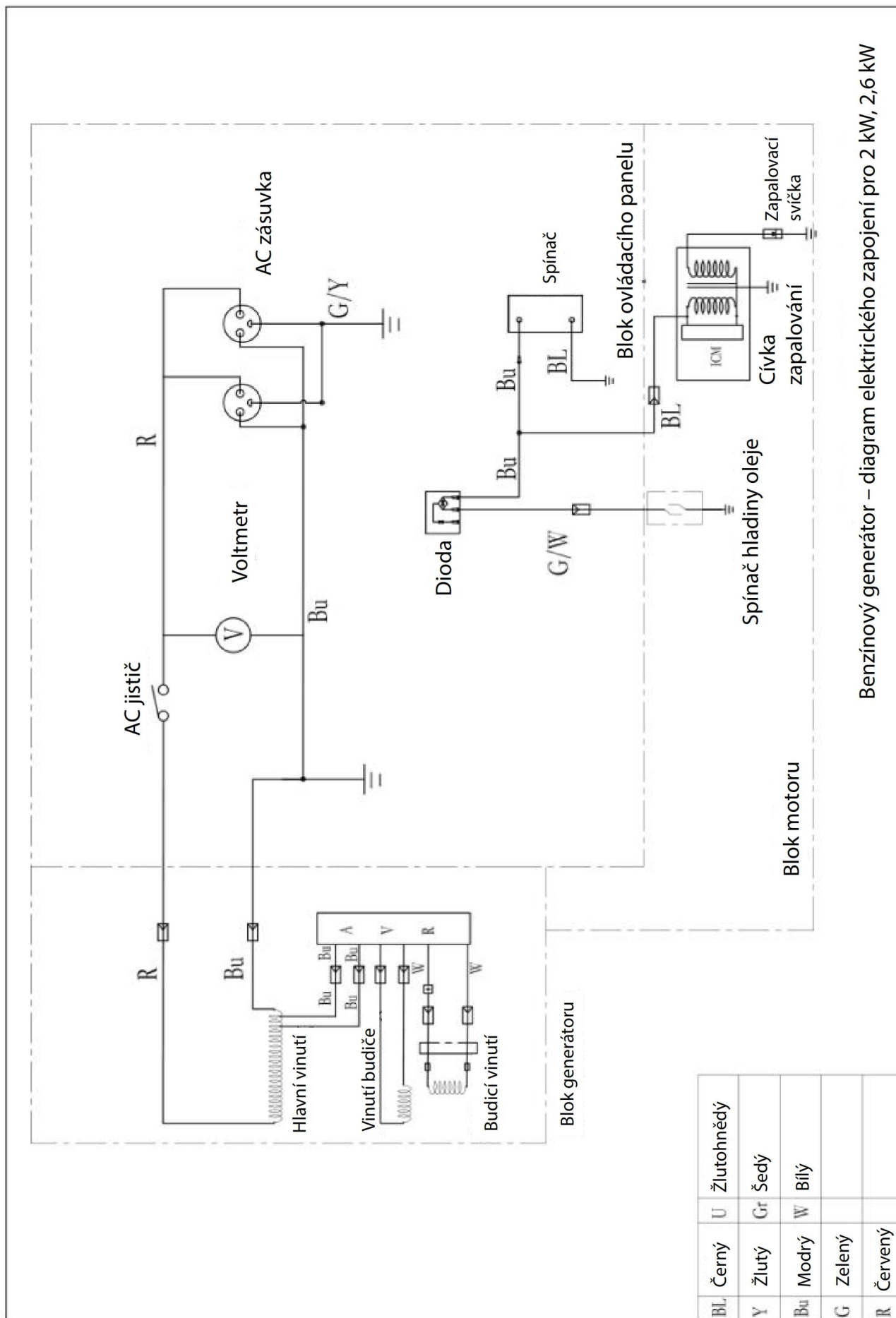
- 2) Vyměňte motorový olej.
- 3) Demontujte zapalovací svíčku a nalijte do válce asi jednu polévkovou lžici čistého motorového oleje. Několikrát protočte motor, aby došlo k nanesení oleje na stěny válce a potom našroubujte zpět zapalovací svíčku.
- 4) Zatáhněte pomalu za rukojeť navíjecího startéru, dokud neucítíte odpor. V tomto okamžiku se píst dostává do kompresního zdvihu a sací i výfukový ventil jsou uzavřeny. Uložení motoru s ventily v této poloze pomůže v jeho ochraně před vnitřní korozí.



Srovnejte zářez na řemenici startéru s otvorem v horní části navíjecího startéru.

Demontovaný nebo poškozený stroj je nutné předán profesionálnímu servisu pro provedení opravy. Zajistěte prosím, aby již došlo ke kompletnímu vypuštění paliva a maziva z tohoto stroje. Některé části tohoto stroje jsou potenciálně nebezpečné pro děti. Umístěte a zacházejte se všemi částmi správně, aby se k nim děti nemohly dostat.

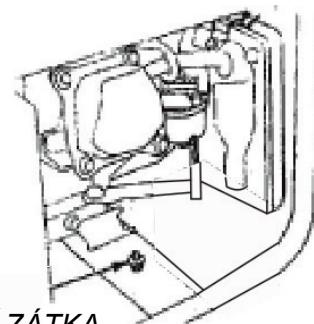
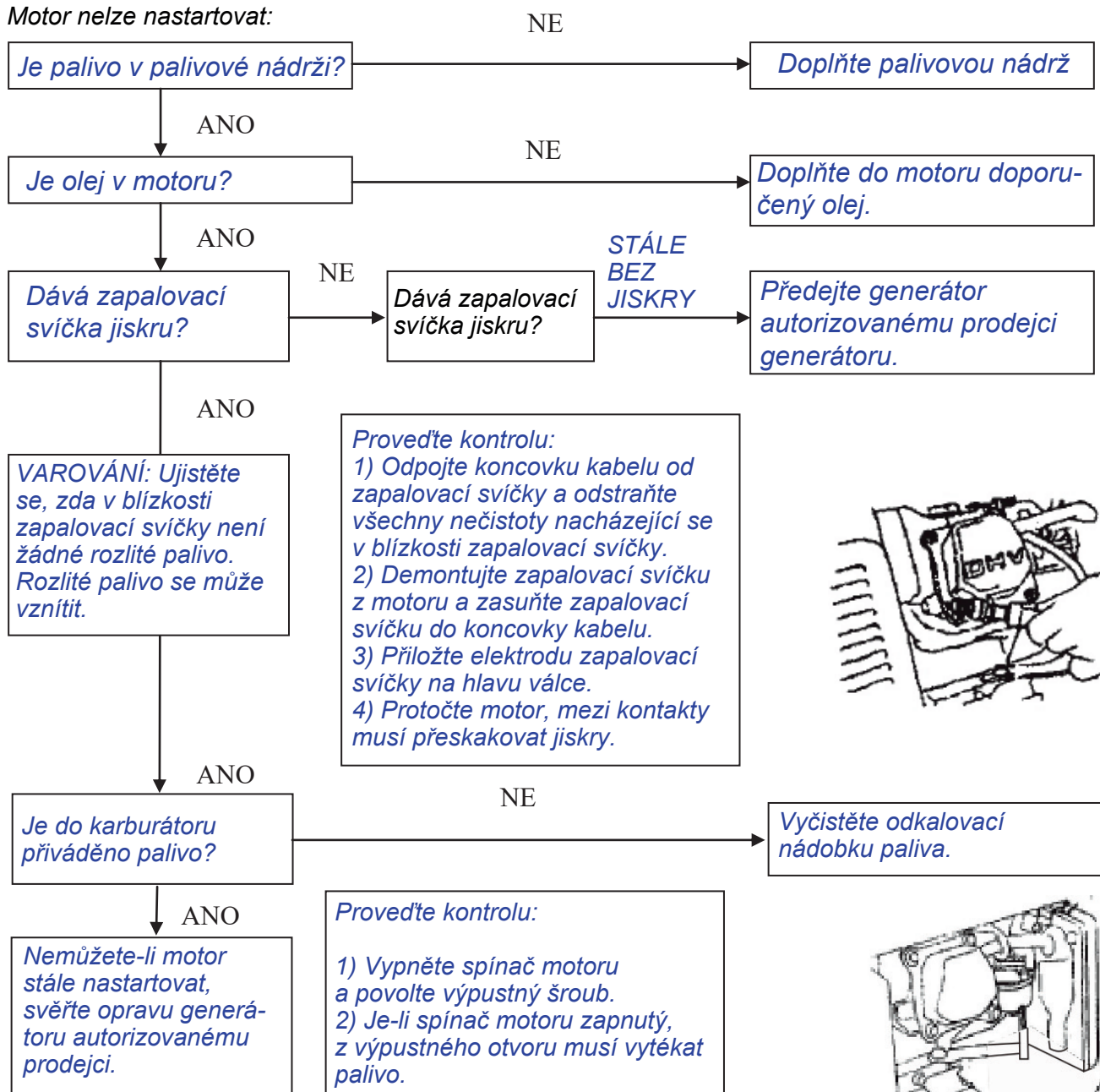
# 11. SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



Benzinový generátor – diagram elektrického zapojení pro 2 kW, 2,6 kW

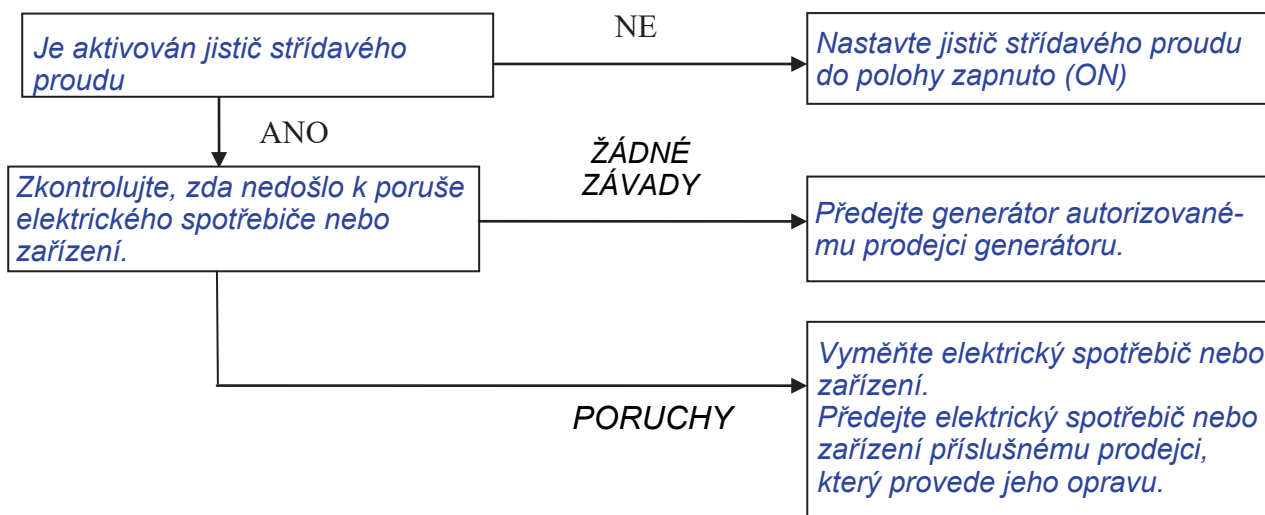
# 11. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Motor nelze nastartovat:



VYPOUŠTĚCÍ ZÁTKA

Na zásuvkách střídavého napětí není žádné napětí



# 12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Model motoru	PT170F1
	Typ motoru	Čtyřdobý jednoválec s nuceným chlazením vzduchem, OHV.
	Zdvihový objem	212 cm <sup>3</sup>
	Jmenovité otáčky	3 000/min
	Systém zapalování	Tranzistorové magneto
	Systém startování	Navíjecí startér
	Objem palivové nádrže	15 l
	Nepřetržitá provozní doba	10,5 hod
	Minimální spotřeba paliva	360 g/kWh
	Množství motorového oleje	0,6 l
	Úroveň akustického tlaku, LpA	74 dB(A), K = 1,99 dB(A)
	Měřená úroveň akustického výkonu, LwA	94,4 dB(A), K = 1,99 dB(A)
	Zaručená hodnota akustického výkonu	96 dB(A)
	Sestava generátoru	Výstupní střídavé napětí
Frekvence		50 Hz
Jmenovitý výstupní výkon střídavého obvodu (COP)		2 700 W
Maximální výstupní výkon střídavého obvodu		3 000 W (S2:5min)
Účinnost		1,0
Jmenovitý výstupní výkon		11,7 A
Výkonnostní třída		G1
Třída kvality		B
Maximální teplota		40 °C
Maximální nadmořská výška		1 000 m
Třída ochrany		IP23M
Rozměry (D × Š × V)		605 × 445 × 450 mm
Čistá hmotnost		40 kg

GRUPE ÉLECTROGÈNE  
ESSENCE DE CHANTIER

# HG2700-1

**CAUTION!**  
**UWAGA!**

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR, LE CYLINDRE DOIT ÊTRE REMPLI D'HUILE.  
POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.  
PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA CYLINDR MUSI BYĆ NAPŁNIONY OLEJEM.  
WIKCEJ INFORMACJI ZNAJDUJES I KWI NSTRUKCJI OBSŁUGI

Tension/Napięcie: 230V~  
 Frequence/Częstotliwość: 50Hz  
 Puissance/Moc wyjściowa (COP): 2700 W  
 Puissance Max./Moc wyjściowa Max.: 3000 W (S2:5min)  
 Courant de sortie/Prąd wyjściowy: 11.7 A  
 Vitesse / Prędkość: 3000/min  
 Facteur puissance: 1.0  
 Classe performance /Klasa wydajności: G1  
 Classe qualité /Klasa jakości: B  
 Max. température/Maksymalna temperatura: 40°C

Max. altitude/Maksymalna wysokość: 1000m  
 Classe protection/Klasa ochronna: IP23M  
 Poids / Waga: 40kg

Numéro de série / numer seryjny:

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

MADE IN PRC: 06/2022

BUILDER SAS

32 Rue Aristide Berges | Zi Du Casque | 31270 Cugnaux France



WARNINGS SYSTEM/SYSTEM OSTRZEGAWCZY

Le moteur s'arrête automatiquement lorsque le niveau d'huile est trop faible.  
 W przypadku zbyt niskiego poziomu oleju. Automatycznie wyłącza silnik. Gdy poziom oleju jest zbyt niski.





### 3. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC



Prohlášení o shodě  
Společnost BUILDER SAS  
ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE  
Prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení: Benzínový generátor  
Model: HG2700-1

Výrobní číslo:XXXXXXXXXX-XXXXXXXXXXXX

Splňuje požadavky směrnice pro strojní zařízení 2006/42/CE a národní právní předpisy, které ji transponují:

Splňuje také požadavky následujících evropských směrnic:

Směrnice týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC) 2014/30/EU

Směrnice týkající se omezení používání nebezpečných látek (ROHS) EU2015/863, kterou se doplňuje směrnice týkající se hluku 2011/65/EU a příloha VI směrnice 2000/14/CE + 2005/88/CE.

Splňuje i požadavky evropských norem, národních norem a následujících technických ustanovení:

EN ISO 8528-13: 2016,  
EN 55012: 2007 / A1: 2009  
EN 61000-6-1: 2007

Pověřený úřad pro certifikaci týkající se hluku: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Notified Body 0036),  
Westendstraße 199 80686 MÜNCHEN (Germany)

Měřená úroveň akustického výkonu, LwA: 94,4 dB, K = 1,99 dB(A) Zaručená úroveň akustického výkonu: 96 dB(A)

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci: Michel Krebs

Cugnaux, 31-03-2022

Philippe MARIE / PDG

# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Na tento výrobek poskytuje výrobce záruku v trvání 2 let od data jeho zakoupení, která se vztahuje na závady způsobené vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním. Tato záruka platí pouze v případě, je-li výrobek určen pro domácí použití. Tato záruka se nevztahuje na poruchy způsobené běžným opotřebením. Výrobce souhlasí s výměnou dílů, které určený distributor označil za vadné. Výrobce nepřijímá odpovědnost za výměnu stroje, celého nebo jeho části, a/nebo za následné poškození.

**Tato záruka se nevztahuje na poruchy způsobené následovně:**

- Nedostatečnou údržbou.
- Nesprávným sestavením, seřizením nebo používáním výrobku.
- Běžným opotřebením spotřebních dílů.

**Tato záruka se nevztahuje na:**

- Náklady na přepravu a balení.
- Použití tohoto výrobku pro účely, pro které není určen.
- Použití a úkony údržby tohoto stroje prováděné způsobem, který není popsán v tomto návodu.

Z důvodu naší politiky neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na úpravu nebo změnu technických údajů bez předchozího upozornění. V důsledku toho se tento výrobek může lišit od informací uvedených v tomto návodu, ale bude provedena úprava bez předchozího upozornění, pokud bude uznána jako zlepšení předchozí charakteristiky.

### **PŘED POUŽITÍM TOHOTO STROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.**

Při objednávání náhradních dílů prosím uvádějte čísla dílů nebo kódy, které najdete v seznamu náhradních dílů v tomto návodu. Uschovejte si doklad o zakoupení. Bez tohoto dokladu není záruka platná. Abychom vám pomohli s vaším výrobkem, vyzýváme vás, abyste nás kontaktovali telefonicky nebo prostřednictvím našich webových stránek:

**+420 228 886 070**

**<https://swap-europe.com/cs>**

Musíte vytvořit „vstupenku“ prostřednictvím webové platformy.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte svůj účet.
- Uveďte odkaz na nářadí.
- Vyberte si předmět své požádky.
- Popište problém.
- Připojte tyto soubory: fakturu nebo doklad o zakoupení, fotografii identifikačního štítku (výrobní číslo), fotografii součásti, kterou potřebujete (například: kolíky na zástrčce transformátoru, které jsou zlomeny).



# 15. ZÁVADA VÝROBKU

## CO DĚLAT, DOJDE-LI K PORUŠE MÉHO STROJE?

### Zakoupíte-li tento výrobek v obchodě:

- Má-li tento výrobek palivovou nádrž, vyprázdněte ji.
- Ujistěte se, zda je váš stroj kompletní s veškerým dodaným příslušenstvím a zda je čistý! Pokud nebude splněna tato podmínka, opravář stroj odmítne.

Jděte do obchodu s kompletním strojem a s dokladem o zakoupení nebo fakturou.

### Zakoupíte-li tento výrobek na internetu:

- Má-li tento výrobek palivovou nádrž, vyprázdněte ji.
- Ujistěte se, zda je váš stroj kompletní s veškerým dodaným příslušenstvím a zda je čistý! Pokud nebude splněna tato podmínka, opravář stroj odmítne.
- Vytvořte vstupenku pro servis SWAP-Europe na internetové adrese: <https://services.swap-europe.com> Při požadavku na servis SWAP-Europe musíte přiložit doklad o zakoupení tohoto výrobku a fotografii jeho typového štítku (výrobní číslo).
- Před odesláním tohoto stroje kontaktujte autorizovaný servis, abyste se ujistili, zda je k dispozici.

Předejte servisní opravně kompletní zabalený stroj, společně s dokladem o jeho zakoupení a listem podpory servisní opravy, který je ke stažení po dokončení servisního požadavku na webu SWAP-Europe.

U strojů s poruchou motoru od výrobců BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO postupujte prosím podle následujících pokynů.

Opravy budou provedeny schválenými autorizovanými servisí výrobců těchto motorů, viz jejich stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Uchovejte si prosím původní obal, abyste mohli tento výrobek odeslat k opravě do poprodejšího servisu, nebo zabalte tento stroj do podobné kartonové krabice stejných rozměrů.**

**Máte-li jakékoli dotazy týkající se našeho poprodejšího servisu, můžete nás kontaktovat na webové adrese <https://swap-europe.com/cs>**

**Naše horká linka zůstává k dispozici na čísle +420 228 886 070**



# 16. VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

## TATO ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ:

- Uvedení do provozu a nastavení výrobku.
- Poškození způsobené běžným opotřebením výrobku.
- Poškození způsobené nesprávným používáním výrobku.
- Poškození způsobené montáží nebo spuštěním, které není v souladu s tímto návodem.
- Poruchy týkající se karburátoru po 90 dnech a zanášení karburátorů.
- Pravidelné a standardní akce údržby.
- Úpravy a demontáže, které přímo ruší platnost této záruky.
- Výrobky, jejichž původní autentizační označení (značka, výrobní číslo) bylo zničeno, pozměněno nebo odebráno.
- Výměna spotřebního materiálu.
- Použití neoriginálních dílů.
- Rozbití dílů po nárazech nebo pádech.
- Poruchy příslušenství.
- Závady a jejich následky související s jakoukoli vnější příčinou.
- Ztráta komponentů a ztráty v důsledku nedostatečného šroubování.
- Ztráta komponentů a jakékoli poškození týkající se uvolnění dílů.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Špatná kvalita napájení: nesprávné napájecí napětí, chyba napětí atd.
- Poškození vyplývající z nepoužívání tohoto výrobku během doby nezbytně nutné k provedení jeho opravy a obecněji náklady týkající se imobilizace tohoto výrobku.
- Náklady na druhé stanovisko stanovené třetí stranou na základě odhadu opravárenské stanice SWAP-Europe.
- Použití výrobku, který by vykazoval závadu nebo poškození, které nebylo předmětem okamžitého oznámení a/nebo oprava pomocí opravárenské služby SWAP-Europe.
- Zhoršení stavu související s přepravou a skladováním\*.
- Uvedení na trh po 90 dnech.
- Olej, benzín, mazivo.
- Škody související s používáním nevyhovujících paliv nebo maziv.

\* V souladu s přepravní legislativou musí být škody související s přepravou oznámeny dopravcům maximálně do 48 hodin po jejich zjištění doporučeným dopisem s potvrzením o převzetí.

Tento dokument je doplňkem vašeho oznámení, neúplný seznam.

**Pozor:** Všechny objednávky je nutné zkontrolovat v přítomnosti doručující osoby. V případě odmítnutí doručovatelem stačí doručení odmítnout a své odmítnutí oznámit.

**Upozornění:** Rezervy nevyklučují oznámení doporučeným dopisem s přijetím do 72 hodin.

### Informace:

Tepelná zařízení musí být zazimována každou sezónu (servis dostupný na webu SWAP-Europe). Baterie musí být před uložením nabit.







**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

V případě dotazů kontaktujte:

BUILDER SAS  
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France  
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503  
<http://www.hyundaipower-fr.com/>  
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)